

Bruselj, 9. december 2025
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0231(NLE)

14941/25
ADD 2

COPEN 329
CYBER 316
JAI 1594
COPS 563
RELEX 1405
JAIEX 126
TELECOM 384
POLMIL 342
CFSP/PESC 1582
ENFOPOL 411
DATAPROTECT 283

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov proti kibernetki kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih

Izjava o pristojnosti Evropske unije, podana v skladu s členom 64(3) in (4) Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih

1. Evropska unija (v nadaljnjem besedilu: Unija) v skladu s členom 64(3) in (4) Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) podaja naslednjo izjavo glede zadev, ki jih ureja Konvencija.
2. Države članice Unije so Kraljevina Belgija, Republika Bolgarija, Češka republika, Kraljevina Danska, Zvezna republika Nemčija, Republika Estonija, Irska, Helenska republika, Kraljevina Španija, Francoska republika, Republika Hrvaška, Italijanska republika, Republika Ciper, Republika Latvija, Republika Litva, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarska, Republika Malta, Kraljevina Nizozemska, Republika Avstrija, Republika Poljska, Portugalska republika, Romunija, Republika Slovenija, Slovaška republika, Republika Finska in Kraljevina Švedska.

3. Na podlagi člena 3 in 4 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ima Unija na nekaterih področjih izključno pristojnost, na drugih pa si Unija in njene države članice pristojnost delijo. Na podlagi člena 4(1) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) države članice ohranijo vse pristojnosti, ki niso s Pogodbama dodeljene Uniji
4. V zvezi s tem Unija izjavlja, prvič, da je pristojna za sklepanje mednarodnih sporazumov in izvajanje iz njih izhajajočih obveznosti, ki so povezane z območjem svobode, varnosti in pravice, za to pa na podlagi člena 4, točka (j), PDEU velja deljena pristojnost med Unijo in državami članicami. To se v skladu s členom 67(3), členom 82(1) in (2) ter členoma 83(1) in 87(2) PDEU nanaša na naslednja področja:
 - (a) zagotavljanje visoke ravni varnosti z ukrepi za preprečevanje kriminala, rasizma in ksenofobije in za boj proti njim ter z ukrepi za uskladitev in sodelovanje med policijskimi in pravosodnimi ter drugimi pristojnimi organi, kakor tudi z vzajemnim priznavanjem sodnih odločb v kazenskih zadevah in, po potrebi, približevanjem kazenskih zakonodaj;
 - (b) pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah v Uniji na podlagi načela vzajemnega priznavanja sodb in sodnih odločb, tudi s približevanjem zakonov in drugih predpisov držav članic na določenih področjih postopkovnega in materialnega kazenskega prava, vključno z ukrepi za:
 - (i) spodbujanje usposabljanja sodnikov in sodnega osebja;

- (ii) lažje sodelovanje med sodnimi ali drugimi enakovrednimi organi držav članic pri kazenskih postopkih in izvrševanju odločb;
- (c) olajševanje policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah s čezmejno razsežnostjo z določitvijo minimalnih pravil glede:
 - (i) pravic posameznikov v kazenskem postopku;
 - (ii) pravic žrtev kaznivih dejanj;
- (d) določitev minimalnih pravil glede opredelitve kaznivih dejanj in sankcij na področju posebno hudih oblik kriminala s čezmejnimi posledicami. Ta področja kriminala so: terorizem, trgovina z ljudmi in spolna zloraba žensk in otrok, nedovoljen promet s prepovedanimi drogami in orožjem, pranje denarja, korupcija, ponarejanje plačilnih sredstev, računalniški kriminal in organizirani kriminal;
- (e) vzpostavitev policijskega sodelovanja, ki vključuje vse pristojne organe držav članic, vključno s policijskimi, carinskimi in drugimi specializiranimi službami kazenskega pregona, pri preprečevanju, odkrivanju in preiskovanju kaznivih dejanj; za take namene Unija lahko določa ukrepe glede:
 - (i) zbiranja, hrambe, obdelave, analize in izmenjave ustreznih informacij;

- (ii) pomoči pri usposabljanju osebja ter sodelovanja pri izmenjavi osebja in opreme ter pri kriminalističnih raziskavah;
- (iii) skupnih preiskovalnih tehnik pri odkrivanju hudih oblik organiziranega kriminala.

5. Drugič, Unija izjavlja, da je v skladu s členom 16(2) PDEU pristojna za določanje pravil o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov s strani institucij, organov, uradov in agencij Unije ter držav članic v okviru dejavnosti s področja uporabe prava Unije in pravil o prostem pretoku takih podatkov.
6. Zlasti se ta izjava ne bi smela razlagati v smislu, da bi Unija lahko izkoristila možnost, da izvaja svojo zunanjo pristojnost glede področij, ki jih zajema Konvencija in so v deljeni pristojnosti, če Unija take pristojnosti še ni izvajala na notranji ravni. Na področju deljenih pristojnosti države članice ohranijo svojo pristojnost, če Konvencija ne vpliva na skupna pravila ali spreminja njihovega področja uporabe, vključno z njihovim predvidljivim prihodnjim razvojem. V skladu s tem je treba obseg pristojnosti Unije oceniti na podlagi celovite in podrobne analize razmerja med Konvencijo in natančnimi določbami vsakega akta prava Unije za vsak primer posebej. Obseg in izvajanje takih pristojnosti Unije se po naravi nenehno spreminjata.

7. Unija in njene države članice so zato pristojne za sklenitev Konvencije. Sklenitev Konvencije s strani Unije ne posega v pristojnost držav članic glede ratifikacije, sprejetja ali odobritve Konvencije oziroma pristopa k njej.
 8. Na podlagi člena 64(3) in (4) Konvencije Unija depozitarja obvesti o vseh ustreznih spremembah obsega svojih pristojnosti.
-